mai 2019

Éditions Chèvre-feuille étoilée

www.chevre-feuille.fr

une valise dans la tête

Rabia, habite à Montpellier.

Gardoise d'origine Kabyle. Touche à tout, elle multiplie les expériences professionnelles en passant du travail saisonnier à l'architecture intérieure. En 2004 le clown de théâtre devient sa deuxième langue. Elle se spécialise au « clown acteur social » qui s'intéresse aux enjeux humains. Regardeuse, elle utilise la sculpture, la poésie et le spectacle vivant pour dire. Aujourd'hui, elle accompagne des personnes en apprentissage du français dans un atelier d'écriture. Son clown et sa plume cueillent la parole des autres pour traduire sa sensibilité aux bruits du Monde.

Pour contacter l'auteure :
rabia.virgule.34@gmail.com

Le mot de l'éditrice :

Deux voix s'appellent, se cherchent, se répondent. Lui raconte l'exil, le travail, les humiliations. Vieux travailleur maghrébin à la retraite, il est tous ces hommes au corps usé qui font encore la traversée, d'une rive à l'autre de la Méditerranée, pour rester utile, pour rester debout. « Ses mains ne travaillent plus la France. » Il arrive à la fin de sa vie et se demande à quel endroit il doit se faire enterrer : ici ou là-bas ? Elle, elle est toutes ces filles françaises d'origine maghrébine, qui ont grandi avec le silence des parents qui n'ont rien raconté de cet exil qui n'est pas le leur. Elle dit pourtant qu'il est tatoué sous sa peau. Elle raconte l'enfance, les silences et le manque.
Il comble un peu l'absence, elle propose une réponse sur le dernier lieu.

D'une très grande sensibilité l'auteure dont le métier est d'être clown avec pour nom « Virgule » a une devise : « Le clown vient sur Terre pour nous donner de nos nouvelles ». Elle découvre l'Algérie à 50 ans, après la disparition de ses parents. La nécessité de tirer les fils de leur histoire a donné ce texte qui nous touche au plus profond de notre être.

Extrait de "une valise dans la tête"

ici
je sens la fin de mon histoire
je me perds dans l'inutile
mes mains ne travaillent plus la France

là-bas
je reconnais tout
mais je ne retrouve plus
le parfum de mon enfance

je l'ai quitté à 6h54
j'étais devenu étranger
sur ma terre colonisée

désormais
mon pays me manque
même quand j'y suis

j'ai une valise dans la tête
une valise pleine et silencieuse

immigré ici et là-bas
hier on m'appelait musulman
je m'appelle Kamel Mohamed Djamel
Nacer Abdelkader Moustapha
aujourd'hui on m'appelle Chibani

on m'a toujours dit que j'étais née
dans un pays qui n'était pas le mien

je suis née en France
fille d'immigré
je m'appelle Fatima Djamila
Nadia Myriam Samia Keltoum
Liberté Égalité Fraternité
deuxième troisième génération

aujourd'hui
j'ai besoin de tirer sur le fil à soi
revisiter la substance de mes rêves
d'enfance
chercher dans l'intervalle du langage
ce que peut dire la promesse des mots

je porte dans mes veines des souvenirs
qu'on ne m'a pas racontés

je porte dans mon sang
des souliers vides
une robe fanée

une valise de phrases seules

je suis comme l'arbre solitaire
qui a poussé loin de sa terre

Genre : récit poétique
Collection
D'une fiction, l'autre

Format : 14,5 x 21 cm
Pages : 108
Prix : 15 €

9 782367 951355

Commande : Anouk Trévisan : 04 67 73 75 45 - contact@chevre-feuille.fr